

## libertés – une fin d'année difficile



Sur le front politique, l'événement de la fin d'année, a été la série de **lourds verdicts** à l'encontre de **dissidents**: dont **Xu Wenli**, condamné à 13 ans. Tous, sous l'accusation de **subversion** – principalement pour avoir tenté d'enregistrer un parti d'opposition (dit «*de la démocratie*»).

C'est la plus lourde pression policière en trois ans, imposée depuis fin septembre par **Jiang Zemin**, afin d'«*écraser la subversion dans l'œuf*», après des mois de **permissivité**, et un 1er Min. **Zhu Rongji**, un instant apparemment tenté de soutenir plus de liberté de la presse. Pourquoi ce raidissement?

❶ parce que perdue la **crise asiatique**. L'énorme effort public d'investissement d'infrastructures (+22% en '98), a échoué

dans la relance de la **demande privée**. L'Etat hésite à poursuivre – au risque de s'endetter. Du coup, d'autres ambitieuses réformes (administrations, EE) sont ralenties, et leur auteur, **Zhu Rongji**, est affaibli. ❷ l'apparente division ou volonté de compromis, sur la question de ce parti nouveau, a pu exaspérer la tendance dure, pour qui une seule chose demeure non-négociable - la stabilité du pays et la pérennité du pouvoir ❸ deux échéances pourraient, selon des dissidents modérés, rendre «*nerveux*» le PCC : le 1er oct., **50. anniv.** de la **fondation du régime**, et surtout le 4 juin, **10ème anniv.** du **Printemps de Pékin**. A noter enfin que des dissidents, dans et hors de Chine, parlent d'enregistrer en avril un autre parti (dit «*des travailleurs*»), et que la décision de fermeté, au sommet, ne ferait pas l'unanimité. Autant dire que cette campagne n'a, sur le fond, pas apporté de solution.■

### Bourse: la loi prend la leçon de l'histoire

12 sections, 214 articles... La **loi sur la Bourse**, approuvée mardi 29 déc. '98 par le bureau de l'**ANP**, clôt un débat vieux et féroce (vu les intérêts en jeu) et donne au secteur, enfin, un **cadre cohérent, systématique**, tenant compte des 8 ans d'expérience accumulée.

Objectif : réduire les abus boursiers, surtout du fait des E.E. industrielles et financières (**délit d'initié, fraudes à la souscription, vol des fonds du client**).

La loi énumère clairement les **conditions de cotation**. Elle alourdit les peines et renforce les pouvoirs de régulation de la **CSRC**. Elle impose aux agences en Bourse de séparer leurs comptes de ceux des clients, et établit des **cloisons étanches** entre **banque, souscription** et **courtage**. Donc, pas d'**E.E. sur le marché des valeurs**, ni de **banques dans la souscription** : cette dernière disposition ayant été disputée jusqu'au dernier instant.

Par cette loi qui entrera en vigueur au 1er juil., l'Etat espère **rétablir la confiance** – relancer la demande, dans la Bourse comme ailleurs. Or, cette Bourse est aujourd'hui infime (827 firmes cotées, 37 M de porteurs, et pour **240 MMUSD** de titres), et la marge d'expansion immense. En sept. '98, l'épargne atteignait **620MM USD**: la différence entre ces chiffres étant le **marché potentiel!**

**NB**: l'exclusion de l'**étranger** de la Bourse (parts «A») est confirmé: choix «national», justifié par la crainte des **raids**, comme en ont souffert toutes les bourses asiatiques en octobre dernier.

### LA CROISIERE CALAMITEUSE DE LA CONSTRUCTION NAVALE

La tempête rencontrée en '98 par l'industrie chinoise, du fait de la **chute de sa compétitivité**, s'exprime le plus nettement dans la **construction navale**. En '97, la **CSSC** recevait pour **1,63MDWT** de commandes, dont 3/4 destinés à l'étranger. Mais cette année, ce sont les **armateurs chinois** qui ont placé pour **1,79M DWT**... au Japon et en Corée.

Une baisse de 9% puis 16% de la **taxe industrielle** (normalement de 17%) n'a pas suffi à enrayer la tendance. Les clients étrangers rechignent même à honorer leur commande. Pékin cède donc à la demande des professionnels, et vient d'ordonner à ses armateurs, d'**acheter chinois**.

Mais il y a loin de la coupe aux lèvres: les transporteurs peuvent échapper à toute taxe, en passant sous **pavillon de complaisance**, pratique dont la popularité se constate dans n'importe quel port chinois. Jouent aussi les dimensions, l'intégration bien plus grandes des chantiers extérieurs, qui leur permettent de livrer non seulement moins cher mais aussi plus vite et plus technique.

Or d'ici 4 ans, la flotte commerciale chinoise commandera au moins 120 navires, **5M DWT** au total, – avec une demande pressante dans les grands **vraquiers** – navires à haute technologie ajoutée, que la concurrence devrait être mieux à même de satisfaire... Réaliste, **Xu Penghang**, Prsdt de la **CSSC**, espère pouvoir éviter *une érosion excessive des commandes intérieures*... On ne voit guère comment.

### L'EURO EN CHINE: LES PERTES ET GAINS

Jusqu'à hier, la Chine de la banque était partagée sur l'**€ (Euro)**, entre une thèse *anglo-saxonne* doutant de son succès, pour des raisons de **coût** et de vocation trop *politique*, et celle de Bruxelles, pré-voyant sur le marché mondial des changements immédiats, avec avantages pour toutes les parties. Aujourd'hui, la Chine a fait le choix inévitable – **pour l'€**: ➤30 à 40% de ses **réserves en devises (144,5 MMUSD en déc.)** seront libellées en € d'ici quelques années. Taiwan est loin d'être en retard, ayant converti pour (jusqu'à) 20MM USD d'obligations de FF et DM en €.

➤ les banques offrent tous les services en €, depuis lundi 4 janvier 1999.

➤ les taux de la **BdC** pour des monnaies «**€**» (DM, FF, FB, florin) ont été unifiés et baissés, en prévision d'une réappréciation *de facto* :2,1875, sur 3 mois. La livre britannique, hors €, passe à 4,625.

Parmi les *étrennes* de l'€ à la Chine, figurent l'accès à un **marché** compétitif, unifié **des capitaux**, moins de **pertes de change** et une **meilleure protection** contre le risque de change.

Mais la Chine devra renoncer à sa **tarification multiple**, et devra s'attendre à plus de procédures **anti-dumping**: du point de vue de ses **exports**, déjà mis à mal en '98. Il n'est pas dit qu'elle y gagne au change!■

### A l'intérieur :

钱 **Argent**: **PNB 7,8% / Pari presque tenu**  
合资企业 **Jt-Venture**: **un père Noël des aveugles**  
约会 **R-Vous**: **Changchun, Jeux nat'x d'hiver**  
老百姓 **P-P**: **un compagnon de Lei Feng, rejeté par les siens**  
政治 **Politique**: **la lutte contre la violence juvénile**

## POLITIQUE

## 政治

• **corruption, indiscipline**: deux fléaux montants, que le Prsdt Jiang et le 1er Min. Zhu tentent de combattre par des voyages fréquents en province. Tel Zhu, mercredi à Yichang (Sichuan), site du projet de barrage des Trois Gorges. En l'absence d'une réforme politique, Pékin prépare une (nouvelle!) **campagne de rectification**, qui voudrait remplacer les cadres *véniaux*, *passifs*, ou *indociles*. 1er de la liste : **Meng Qingping**, ex-vice gouverneur du Hubei accusé d'avoir empoché, en poste à Hainan, 200 000Y, et de mener une vie «*dissolue*». • *idem*, la fameuse campagne 平反 *yanda* (coup de poing) se poursuivra en '99 pour la 3ème année. La petite **délinquance** et la **violence** progressent vite, surtout celles des **jeunes**, qui comptent pour plus des 2/3 de tous les délinquants. Sous le **stress** (*inconnu il y a 10 ans*) de la **société de marché**, les parents n'ont plus le temps de parler à leur enfant, qui de plus se trouve être (*planning familial oblige*) **unique**, gâté et perdu par absence de repères. Tel Guo Hui, 20 ans, condamné à mort pour avoir cassé une banque de banlieue et trucidé l'employée. Guo s'ennuyait, et se prenant pour un héros de B.D., se croyait invulnérable.

• Richard Branson (Prsdt de **Virgin**), Steve Fossett et Per Lindstrand, à la conquête du 1er tour du monde en **aérostat**, ont vraiment tout gagné: non seulement leur ballon a dû amerrir (25/12) au large de Hawaii, rasant le record, mais encore, pour avoir forcé leur passage à travers la Chine (ignorant l'ordre de se poser), ils ont causé la suspension *sine die* du permis de survol du territoire: les autres expéditions en préparation, suisse et britannique, les remercient.

• outre la **loi boursière** (cf p.1), l'ANP a aussi adopté une **loi révisée du mariage**, et étudié des projets de **lois anti-taxes illégales**, ainsi que, dans ce contexte, une procédure de **recours de l'individu contre l'Etat**. Ces dispositions étant, dans l'esprit des édiles, «*cruciales, pour créer un gouvernement honnête et intègre*».

## ARGENT

## 钱

• ① pour l'Office Statistique, le **taux de croissance** du pays en '98, atteindrait 7,8% (presque l'objectif). Ce, en dépit de bilans falsifiés par des provinces. Le **PNB** serait de **961MMUSD**. Les invests étrangers (**45 MMUSD**, soit 1/2 de ces invests dans les **PVD**) seraient stationnaires par rapport à '97. Mais cette croissance reste la meilleure au monde (comparée aux moins 14,8% de l'**Indonésie**, et aux +1,8% de la planète).

② Les usines ont réussi à réduire les **inendus** de près de 4%, à **75,8MMUSD** en oct., (5,8% de leur produit industriel), mais elles l'ont fait surtout pour cause de **mévente**: de jan. à nov. '98, les profits ont baissé de 22%, et les **EE** ont vu leurs **pertes** monter de **36%**, à **9,5MMUSD**, dont 3/4 chez les GEE. 49% des EE «*sont dans le rouge*», dont 55% de GEE. ③ La mévente s'exprime le plus net dans le **secteur automobile**: production = moins 4% (1,49M), ventes = moins 5% (1,43M): la **pire année depuis '90!**

• après 5 fonds d'invest. de **240MMUSD** chacun, lancés entre avril et juillet, une seconde série a débuté le 30 déc. à Shanghai: **Puhui**, fonds du même montant, géré par le groupe **Penghua** et déposé à la Banque des communications.

• Canton vient d'ouvrir sa 1ère **ligne métro** (18,5km), et Shenzhen lance les travaux pour deux lignes (14,8km). Dans la poursuite de la politique **d'invest. public**, les fournisseurs étrangers espèrent pour bientôt qq feux verts parmi les 20 projets en souffrance. D'abord, les (partiellement) solvables: Shanghai-III, Canton II, puis d'autres –Wuhan, Qingdao, Dalian.

• Deux **fraudes** exceptionnelles: ① dans le Yunnan, cette **route toute neuve** de 72km, d'un coût de **377MY**, s'est dégradée après 18 jours à peine, et a coûté déjà 100MY en réparations. Pékin a gelé tous crédits routiers, dans l'attente des résultats de l'enquête. Lesquels parlent de **corruption**, lots alloués à des firmes plus virtuoses de la **紅包** (*hongbao*, «*enveloppe rouge*», ou commission) que du rouleau compresseur;

② 2 **pirates d'Internet**, qui voulaient soulager la **Banque du Commerce** de 260000Y, sont condamnés à mort –c'est un avertissement.

• premiers tours de turbine pour la **mégacentrale hydrothermique** de **Tianshengqiao** sur la rivière Hongshui (Guizhou). D'un coût de **1,25 MM USD**, ces deux unités auront en 2000 une capacité de 2,52Mkw, et sont déjà reliées à Canton par 628km de **ligne à haute tension** toute neuve, d'une capacité d'1,35Mkw.

## JOINT-VENTURES/étranger 合资企业

• la Chine compte 4M de citoyens souffrant de **cataracte**, en croissance de 10% par an. Pour eux, grâce à l'aide du **Lion's Club**, une usine s'ouvre à Suzhou, qui produira 200000 **lentilles intraoculaires**/an, à moins de 10 USD/pièce, soit 30% du prix de marché.

• de plaisir, **Ronald Mc Donald** peut s'essuyer les mains à son tablier: en 10 ans, 200 cantines à **hamburger** ont fleuri dans 28 villes, créant 20000 emplois. 52 fermes sous contrat lui ont livré en '98 pour 108 MUSD de produits, dont 10000t de pommes de terre, 3500t de bœuf et 730t de sucre. Mais Kentucky Fried Chicken va encore plus vite: 280 restaurants dans 65 villes.

• une ambitieuse JV sino-chinoise vient d'être signée, dans le domaine du **design de circuits intégrés**. Pour **12MMUSD** d'investissement, la pékinoise (**SDIC**) et le **Shenzhen Advanced**

**Science Enterprise Group.**, créent **Guowei**, spécialisée dans la conception de «*puces*» et de produits de compression de fréquence vidéo. Guowei remplira un créneau encore vide en Chine, pont entre l'industrie et le marché: seuls 20% des circuits intégrés consommés en Chine, sont localement produits.

## RENDEZ-VOUS

## 约会

• **10-19 janvier, Changchun** (Jilin): Jeux (nat' x) d'hiver. 4000 athlètes, ski, patin etc., 1MM téléspectateurs et auditeurs. En même temps (5 déc-5janvier), «*festival*» de la neige, à Yabuli, 1ère station chinoise (Heilongjiang).

## PETIT-PEUPLE

## 老百姓

• même les **pandas**, en Chine, sont fichés : 37 de ces ours blancs-et-noirs ont été mis sur carte dans la réserve de Tangjiahe (Sichuan): sexe, âge, et arbre généalogique. Pour favoriser, à l'avenir, une reproduction évitant l'appauvrissement génétique.

• suivant la mode mondiale, des spécialistes chinois prescrivent aux femmes stériles un traitement d'hormones. Avec des résultats identiques, à savoir, beaucoup d'enfants multiples, fragiles à la naissance. Tel ces **sexuplés** de Shenyang (Liaoning), dont 2 morts-nés et 4 atteints de pneumonie, luttant pour la vie.

• la presse chinoise se félicite de la forte popularité du port de **Sanya** (Hainan), auprès des **marins pêcheurs taiwanais**. Port qui leur est ouvert à toutes pêches, et à un commerce jusqu'à 6000USD par personne. Mais un autre avantage octroyé, ingénument avoué par les médias, change considérablement les perspectives: les équipages peuvent (sic) «*fréquenter des salons de thé style taiwanais, des bars, et des centres de loisirs*». Chanter la version locale de «*la pêche aux moules?*»

• Comme quoi en Chine pas plus ailleurs, «*on n'est prophète en son pays*»: **Tian** avait fait son service militaire au «*Lei Feng*», **bataillon d'élite** au nom du soldat mythique de la Révo. Culturelle en quête jusqu'à la mort d'une **B.A.** au service du peuple. Tian s'était tant imprégné de son héros que de retour au bercail, il se jeta dans l'aide aux pauvres, avec un zèle et des initiatives si perturbateurs que les pouvoirs locaux l'envoyèrent illico, par trois fois en asile. Nullement refroidi, Tian poursuit sa mission altruiste. Avec le **Team Lei Feng** qu'il a fondé; il fait dans l'entraide sociale, et la promotion technologique des usines rurales. Tout en affichant haut et fort son *espoir* que l'avenir soit plus plein que le présent (sic) «*d'idiots comme eux-mêmes*», afin que cette société «*laide*» change de face. ■

Abréviations : M : million, MM : milliard; ANP : Assemblée Nat'le Populaire BdC : Banque de Chine; CSRC : Commission de régulation boursière; CSSC : Consortium Chinois de la Construction Navale; (G)EE : (Grande) Entreprise d'Etat; SDIC : Corp. d'Etat pour le développement et l'investissement; DWT : dead weight ton (tonne de jauge brute).

Le vent de la Chine, une lettre circulaire de **China Trade Winds (HK) Ltd**; collaborateur principal: **Eric MEYER** tél. (86 10) 65 32 48 57 - Fax (86 10) 65 32 48 57 - E-mail : meyererc@public3.bta.net.cn